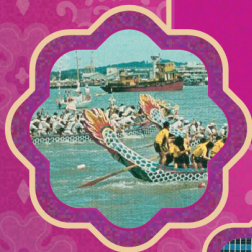


# 乐龄聊天相册

仪式和庆祝活动





## 鸣谢：

国家文物局(NHB)在此要感谢我们的合作伙伴、社会服务机构、社区护理人员、乐龄人士和志愿者为这个聊天相册所做出的贡献。我们也要感谢国家福利理事会(NCSS)与我们合制了第一和第二系列的乐龄聊天相册。

### 合作伙伴和社会服务机构

圣公会长者中心、综合护理机构、新加坡导盲犬有限公司、旺年护理之家、乐龄辅导中心、盛港社区医院、圣安德烈疗养院、圣安德烈乐龄护理中心。

### 团队主要成员

- Ms Mandy Lim, 国家文物局乐龄中心(教育与社区关怀)助理经理
- Ms JinXian Pang, 国家文物局乐龄中心(教育与社区关怀)项目执行官
- Mr Don Yew, 乐龄辅导中心, 行政人员 教育与社区关怀)项目执行官
- Ms Prabha Techna Miti, 盛港社区医院, 资深社工
- 特别感谢Mr Chhua Bak Siang, Ms Chua Yock Peng Lorraine, Ms Kerry Gutierrez Zambrano, Ms Lim Bee Hong Cyndy, Dr. Sona Pranav Kumar, Ms Sylvia Costa, Ms Tan Tee Kheng, Ms Wang Kwei Fang, Ms Wong Lay Kiow Regina 以及所有志工们。

### 乐龄聊天相册简介

这套由国家文物局制作的乐龄聊天相册应不同主题精选出了20张图片, 每张图片也都附有一组问题, 家庭成员、看护者及志工可用这些问题与乐龄人士来进行有意义的交流。自2018年起, 多个社区护理机构相继采用了这套相册, 透过文化课题与乐龄人士交流。



## 如何使用此聊天相册

在准备进行对话前先阅读相册里的内容和主题。

### 一对一交流



1. 介绍自己和活动的目的。
2. 开始交流时,把图像放在参与者面前,内容详解则面向自己。
3. 以相册里的问题,开启对话的重点,或进行深入的讨论。
4. 如果时间允许,可扫描每页的QR码,透过在线资源和视频让对话内容变得更充实。

### 仪式与庆典列表

- |           |          |
|-----------|----------|
| 1. 妆艺大游行  | 11. 国庆日  |
| 2. 华人农历新年 | 12. 中元节  |
| 3. 大宝森节   | 13. 中秋节  |
| 4. 观音诞    | 14. 屠妖节  |
| 5. 复活节    | 15. 龟屿岛  |
| 6. 清明节*   | 16. 圣诞节  |
| 7. 卫塞节    | 17. 生日   |
| 8. 开斋节    | 18. 孕产习俗 |
| 9. 蹈火节    | 19. 丧礼*  |
| 10. 端午节   | 20. 婚礼   |

\*敬请注意:此内容包含与死亡相关的图像,有些参与者或许会感到不自在。如有必要,请酌情处理。

### 小组交流活动

1. 安排参与者围着桌子或其他空间坐在一起。
2. 确保每位参与者都能看到你。
3. 介绍自己和活动的目的。
4. 把图像举高到每一个人都能看得清楚的角度。
5. 让参与者轮流分享他们对图像的看法。
6. 鼓励他们描述所看到的,并说出图像的主题/重点。
7. 通过提问,让大家或参与者之间自然地沟通,允许参与者尽情地分享他们的故事。



Roots



请到国家文物局的历史文物网站[Roots.gov.sg](https://roots.gov.sg)以浏览更多视频、故事和资料。

我们期待您与我们的联系!

请到:<https://go.gov.sg/nhb-cskfeedback>分享您的反馈。



## 妆艺大游行的表演者在乌节路上表演, 1980年代



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1211520>



## 妆艺大游行表演者在乌节路上表演, 1980年代

### 背景:

1980年代举行的妆艺大游行, 一群表演者沿着乌节路游行表演。演出的项目包括踩高跷、舞狮和大头娃娃等。

妆艺大游行是新加坡一年一度的街头游行表演, 是春节庆祝活动之一。英文“Chingay”一词源自福建话的“妆艺”, 指的是表演者身穿彩妆的才艺技能表演。据说那是檳城的华人移民在19世纪开始兴起的表演艺术。在1840到1900年代期间由华族宗乡会馆和社团带头主办的妆艺大游行是民间敬拜神明的重大游行盛会。

如今, 新加坡的妆艺大游行已经发展成为一项不同种族和国籍的艺人都一起共襄盛举的多元文化的活动。妆艺大游行曾在新加坡的不同地点举行, 其中包括乌节路和滨海湾的一级方程式(F1)赛车道。

1. 你以前观看过或参加过妆艺大游行吗?
2. 街头游行表演中, 你最喜欢哪一种?
3. 你喜欢这种活动的气氛吗?



请登录e-NLB阅读有关妆艺大游行的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-chingayparade>



## 农历新年期间到长辈家拜年, 1990年代



Wu Sijing惠赠, 国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1052142>



## 农历新年期间到长辈家拜年, 1990年代

### 背景:

1990年代, 一家大小在农历新年期间互相拜年。农历新年也称为华人新年, 它象征着一家和睦团圆, 以及在新的一年里财源广进, 万事如意。春节节庆持续15天, 按华人习俗, 亲朋好友在新的一年里互相拜年并互赠礼品和红包。

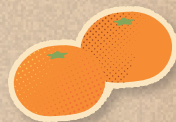
关于农历新年的起源, 有一个广为流传的神话故事。据说“年”这只野兽会在农历新年前夕袭击村民和牲口。村民后来学会了点燃蜡烛和放鞭炮, 并穿上鲜红色的衣服来吓跑这只野兽。红色自此成为了吉祥的颜色, 预示着在新的一年里会鸿运当头。

农历新年的其他习俗包括大扫除, 穿新衣裳, 与家人在除夕吃团圆饭。长辈们派发装着钱的红包, 象征赠予好运和幸福。新加坡的华人家庭会聚在一起“捞起”, 即“捞鱼生”。这是一道农历新年的吉祥菜。农历新年是新加坡的法定公共假日。

1. 你认为照片里的人是在哪里拜年?
2. 你以前给过或收过红包吗?
3. 你有喜欢吃的新年菜肴或小吃吗?



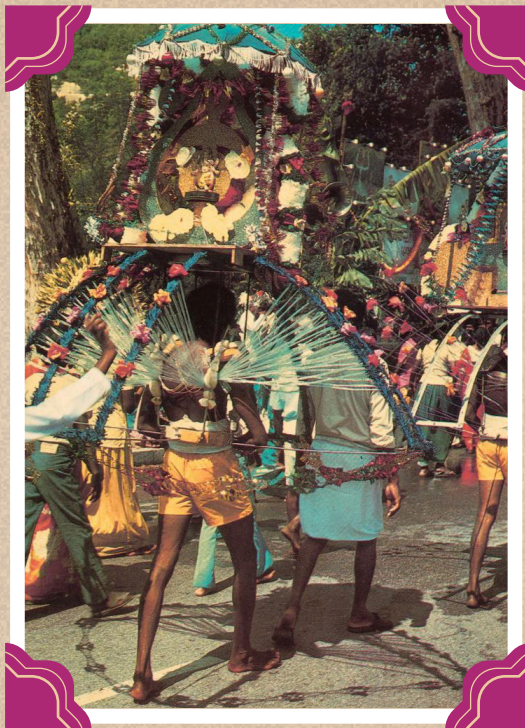
请登录网站阅读有关华人新年的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-chinesenewyear>



请登录网站阅读有关“捞起”或“捞鱼生”的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-lohei>



一名男信徒在大宝森节扛着“卡瓦迪”，1970 到1980年代



国家文物局属下之新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1191582>



## 一名男信徒在大宝森节扛着“卡瓦迪”拱架, 1970 到1980年代

### 背景:

1970到1980年代的大宝森节, 一名兴都教信徒扛着称为“卡瓦迪”的拱架游行。大宝森节是兴都教节日, 每年在淡米尔日历的泰月里连续举行三天庆典。兴都教庆祝这个节日是为了表达对主神湿婆的儿子穆鲁甘神的忠诚。这节日是庆祝穆鲁甘(Murugan)的母亲帕瓦蒂(Parvati)赠予他宇宙之矛并祝福他在与恶魔苏拉帕德曼(Surapadman)的战斗中取得了胜利。

每年信徒和他们的家人都需要为大宝森节做繁复的准备。信徒为了表达对神的虔敬, 肩上扛着装饰着鲜花的半圆形拱架“卡瓦迪”, 拱架的钢针刺入信徒身上, 另一些信徒则手捧牛奶罐, 或在身上扎针穿孔。家庭成员也细心为众人提供食物、饮料, 并且为扛着“卡瓦迪”的信徒打气加油。

新加坡每年在举行大宝森节时, 会关闭某些道路, 让扛着“卡瓦迪”的信徒和其他赤着脚的随行信徒沿着传统路线游行。他们从实龙岗路的实里尼维沙伯鲁玛庙出发, 最终到达登路的丹达乌他帕尼庙。有许多本地非兴都教信徒和游客也会参与其中, 沿途观看游行队伍的盛况。

1. 这个男人扛着什么?
2. 你以前参加过大宝森节的庆祝活动吗?
3. 你以前参观过兴都教寺庙吗?



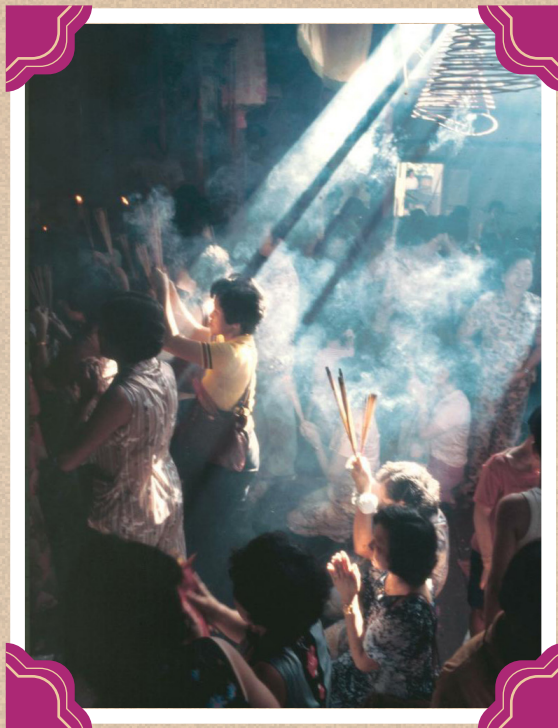
请登录网站浏览“卡瓦迪”的照片:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-kavadi>



请登录网站阅读有关大宝森节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-thaipusam>



观音诞当天善男信女在庙内上香祈福, 1980年代



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1188842>



## 观音诞当天, 善男信女在观音庙上香祈福, 1980年代

### 背景:

1980年代, 在观音诞那天善男信女涌入观音庙内上香祈福。观音诞在每年农历二月十九日。观音也称为观世音、观音菩萨或大慈大悲观世音菩萨。

观世音的含义是, 倾听世人因受苦而发出的呼唤声音, 闻声救苦。这位菩萨以大慈大悲之心救济需要帮助的人, 因此深受崇敬。有些观音雕像怀里抱着一个童子, 人们称这类观音为送子观音。想生育的妇女会膜拜送子观音, 祈求得子。

座落于滑铁卢街的观音堂佛祖庙, 又名四马路观音庙, 每年到了观音诞都会举行观音诞庆典。这是该庙每年最盛大的庆典活动之一。这座供奉观音的寺庙建于1884年, 是新加坡最古老的佛教寺庙之一。在观音诞那天, 成千上万的信徒都会涌向观音庙, 献上贡品和香烛, 祈求观音保佑合家平安健康。

1. 你对观音菩萨了解多少?
2. 在华人寺庙里人们怎样祈求神明保佑?
3. 你有什么宗教信仰或习俗吗?



请登录网站观赏送子观音瓷像的照片:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-guanyinwithchild>



请登录e-NLB阅读有关观音诞的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-kwanimthonghoodcho>





## 唱诗班在复活节仪式上唱赞美诗, 2008年



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
<https://www.roots.gov.sg/ich-landing/ich/easter>



## 唱诗班在复活节仪式上唱赞美诗, 2008年

### 背景:

2008年, 在圣安德烈教堂的复活节仪式上, 唱诗班正唱着赞美诗。复活节是全世界基督徒为了纪念耶稣基督复活而庆祝的节日。大多数基督徒遵循“大斋期”戒律, 并在复活节前40天进行祈祷和禁食, 为复活节的到来做好准备。许多基督徒在复活节的前一周会反思和追忆。例如, 在复活节或耶稣受难节前的星期五他们会聚集一起纪念耶稣在十字架上死亡和牺牲的日子。

在复活节当天或举行庆典那天, 所有教派的基督徒按惯例参加在教堂举行的特别仪式, 以纪念这个重要节日。教堂里一般会放满鲜花和装饰品。主持庆典的神职人员穿上金白色法衣, 象征欢乐和纯洁。

本地大多数基督徒会在复活节的星期天聚集在各自的教堂, 参加复活节礼拜。庆典仪式通常由牧师或教会领袖主持, 而一些教众则担任不同的角色, 如阅读圣经、带领祈祷、或是在唱诗班唱赞歌。耶稣受难节是新加坡的法定公共假日。

1. 你以前去过教堂吗?
2. 你对复活节了解多少?
3. 你最喜欢哪个公共假日?



请登录网站阅读有关复活节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-easter>



## 清明节期间的扫墓活动, 2008年



国家文物局提供

<https://www.roots.gov.sg/ich-landing/ich/qing-ming-festival>



## 2008年的清明时节,人们扫墓祭拜。

### 背景:

2008年的清明节,一群华人在扫墓祭拜。

清明节是华人重要的传统节日,一般在每年农历三月举行,是华人社会世代传承的扫墓祭祖习俗。

“清明”的含意是“万物生长时分,清新而明净”,寓意春天的到来。在节日期间,华人家庭成员会前去先人坟前或骨灰龕前祭拜,俗称“扫墓”,以尽为人子女的孝道。“扫墓”意即清理打扫和维护先人的坟墓或安置骨灰龕的壁龕。家人会带上死者生前最喜欢吃的食物以及其他的祭祀物品。

在新加坡,大多数清明节祭祖活动是在骨灰安置所和寺庙里进行,随着时代的变迁,去墓地拜祭的人越来越少。这些变化很大程度上是由于土地稀缺和人们也逐渐倾向选择不占空间的其他安葬方式,海葬就是其中一个选择。

1. 你认为这是什么地方?
2. 你认为这是什么节日?
3. 你知道“扫墓”这个词吗?



请登录网站阅读关清明节的资料:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-qingmingfestival>



请登录网站观看武吉布朗公墓的祭礼和仪式:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-bukitbrowncemetery>



卫塞节当天信徒浴佛, 2008年



国家文物局提供

<https://www.roots.gov.sg/ich-landing/ich/vesak-day>



## 卫塞节当天信徒们用花水浴佛, 2008年

### 背景:

2008年卫塞节当天, 信徒们用花水浴佛。

卫塞节也称为佛诞。本地佛教团体会在每年在农历五月份第一个月圆之日(根据印度古历法计算的卫塞迦月)庆祝这个节日。

卫塞节是纪念释迦牟尼佛诞辰、成道和涅槃的日子。佛教信徒在这一天聚集在寺庙举行庆典仪式。每个寺庙都有自己独特和传统的庆祝仪式。

卫塞节当天“浴佛”是常见的仪式之一。信徒将水浇在佛像身上, 以纪念佛陀出生之日九龙吐水为之沐浴的传说。节日的活动还包括吃斋菜、点油灯和做善行。有些寺庙还会邀请德高望重的僧侣主持宗教讲座。

卫塞节庆典在新加坡是开放给所有的佛教徒, 并为不同教派的佛教徒提供了文化交流的机会, 让他们能够更全面地了解佛教。卫塞节是新加坡的法定公共假日。

1. 你知道他们在做什么吗?
2. 你以前去过佛寺吗?
3. 新加坡有哪些你最喜欢去的宗教场所?



请登录网站阅读有关卫塞节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-vesakday>





回教徒在开斋节期间互相祝贺, 1962年



国家文物局属下新加坡博物馆提供

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1097272>



## 回教徒在开斋节期间互相祝贺, 1962年

### 背景:

在1962年的开斋节期间, 回教徒互相祝贺。

开斋节(Hari Raya Aidilfitri)在闪瓦鲁月(Syawal)的第一天庆祝, 标志着斋戒月的结束。斋戒月是回教徒禁食和祈祷的月份。庆祝开斋节是为了表彰回教徒成功的以自制力战胜了欲望。

开斋节的一个重要传统是寻求宽恕和加强亲友之间的团结。回教徒会把家里装饰一番、穿上新衣并准备了马来甜粿, 马来粽(用椰叶包裹的米团)和仁当(辛辣炖肉)等马来菜肴招待客人。儿童也会收到装上钱的小绿包。

芽笼士乃举行的开斋节亮灯仪式是本地开斋节最大亮点之一。七彩缤纷的灯光绵延好几里, 照亮了斋月市集上令人垂涎欲滴的美食和马来传统服装(baju kurong)摊位。开斋节是新加坡的法定公共假日。

1. 你知道他们在做什么吗?
2. 你庆祝开斋节吗?
3. 你喜欢庆祝什么节日或活动?



请登录网站阅读有关开斋节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-harirayapuas>



请登录网站观看包扎马来粽的过程:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-ketupat>



## 蹈火节期间举行的走火炭仪式, 2018年



印度教基金管理局提供

<https://www.roots.gov.sg/ich-landing/ich/theemithi>



## 蹈火节期间举行的走火炭仪式, 2018年

### 背景:

在2018年蹈火节期间举行的走火炭仪式。兴都教蹈火节在淡米尔历的阿迪月(Aadi)的新月日开始, 连续三个月举行一系列的仪式和庆典, 最后以10月举行的走火炭仪式作为结尾。

蹈火节的传统源自古印度史诗《摩诃婆罗多》, 庆典是为了纪念故事中的女主人翁黑公主(Draupadi)。她赤脚在火上行走却毫发无损, 由此证明了自己的纯洁。同样地, 信徒们相信, 如果他们坚信兴都教的正义和道德原则, 他们也同样能够安然无恙地赤脚走过炙热燃烧的火炭。

走火炭仪式在本地只允许男性信徒参加, 参与的信徒主要包括南方的印度人。蹈火仪式每年于马里安曼兴都庙举行。志愿者先在地上挖一个大火坑, 然后填满燃烧的木头或火炭。首先由兴都教教士(pandaram)赤脚走过燃烧着的火炭, 接下来信徒也跟着——走过去。火坑尽头有个盛满牛奶的小坑, 信徒们走过火坑后可以把脚浸泡在牛奶中降温。

1. 你知道他们在做什么吗?
2. 你觉得走在燃烧火炭上会是什么感觉?
3. 你以前去过印度寺庙吗?



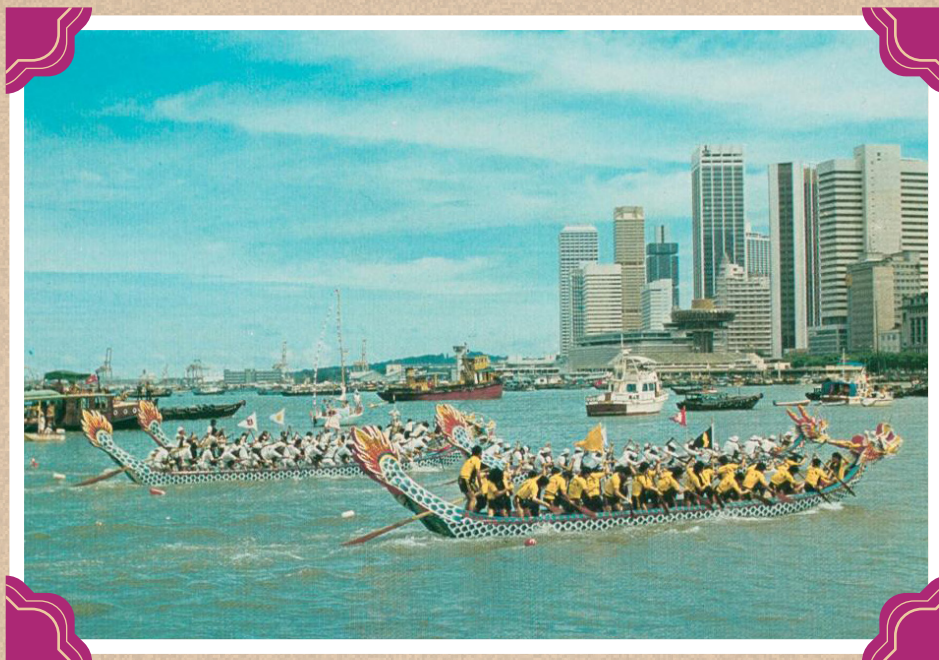
请登录网站阅读有关蹈火节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-theemithi>



请登录网站阅读有关马里安曼兴都庙的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-srimariamantemple>



## 端午节期间在滨海湾举行的龙舟赛, 1978年



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1194047>



## 端午节期间在滨海湾举行的龙舟赛, 1978年

### 背景:

1978年在滨海湾举行的龙舟赛。

龙舟赛是庆祝端午节的其中一项活动。端午节也叫龙舟节或粽子节。人们在每年农历五月初五这天敬拜中国神话中的蛟龙, 并纪念中国春秋战国时代的爱国诗人屈原。

据中国民间传说, 屈原因公开反对贪官污吏而被去职流放。他在悲痛欲绝之下投江自尽。当地百姓于是将塞满米饭的竹筒抛入江中喂鱼, 防止鱼虾糟蹋他的身体。另一民间传说是渔民划龙舟前去营救屈原。自此以后, 百姓每年都举办龙舟赛以纪念渔民拯救屈原的英勇行为。

许多本地人会在端午节这个节日吃粽子和参与赛龙舟。新加坡旅游局于1978年以赛艇方式举办了本地第一届龙舟赛。

1. 你知道他们在做什么吗?
2. 你最喜欢端午节的什么?
3. 你喜欢粽子的味道吗?



请登录网站阅读有关端午节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-dragonboatfestival>



## 国庆庆典上的步操队伍, 1982年



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1211699>



## 国庆庆典上的步操队伍, 1982年

### 背景:

1982年国庆庆典仪式上的步操队伍。

新加坡在每年8月9日庆祝国庆。这一天是国家独立的纪念日, 举国上下都会欢庆国家的里程碑和成就。

1966年, 新加坡脱离马来西亚一年后, 在政府大厦前大草场举行了第一届国庆庆典。1974年, 全国电视屏幕上首次出现了现场直播的国庆庆典彩色画面。国庆歌曲也在1980年代首度响起, 接着陆续播出脍炙人口的国庆主题曲例如1984年的《奋起为新加坡》, 以及1998年的《家》。

传统的空军国旗飞行表演、红狮跳伞队的精彩演出、军队和各个团体队伍的步操检阅, 以及燃放烟花已经成为每年国庆庆典的亮点。国庆日是新加坡的法定公共假日。

1. 步操队伍手里拿着什么?
2. 你以前参加过国庆庆典吗?
3. 你是怎么庆祝国庆的?



请登录网站阅读有关国庆日的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-nationalday>



请登录网站阅读有关国庆庆典的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-ndp50years>



人们在中元节焚烧香烛冥纸, 摆上祭品祭祀鬼神, 2018年



国家文物局提供

<https://www.roots.gov.sg/ich-landing/ich/zhong-yuan-jie-hungry-ghost-festival>



## 中元节期间人们焚香烧纸, 供奉祭品祭祀鬼神, 2018年

### 背景:

2018年的中元节期间, 人们焚香烧纸, 供奉祭品祭祀鬼神。

每年农历七月是中元节, 也俗称鬼节。华人社群、佛教徒和道教徒相信阴曹地府在每年农历七月会把大门打开, 释放阴间的鬼魂出来。有些无主孤魂因为没有后人供奉而成了饿鬼, 于是人们纷纷以香烛供品祭祀他们。

在中元节期间举行的活动大多数都与普渡及安抚鬼魂有关。这包括焚烧纸糊模型(如房子、汽车和电话)和冥纸, 以及供奉食物等。歌台表演也是少不了的应节活动, 为公众和阴间来的“好兄弟”提供娱乐节目。

人们除了在家里或寺庙祭祀鬼神之外, 也会在路边和组屋区的空地上, 拜祭那些孤魂野鬼。中元节举办的娱乐节目也随着时代改变, 从传统的华族戏曲和木偶戏演变成今天的现代歌台表演。

1. 你以前听说过中元节吗?
2. 你以前看过歌台表演吗?
3. 你还喜欢看什么类型的表演呢?



请登录网站阅读有关中元节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-hungryghostfestival>



请登录网站浏览有关歌台的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-getai>



## 小孩在中秋节提灯笼, 1980年代

While most other countries  
have a man in the moon,  
Singapore has a woman.



Many hundreds of years ago, as a result of a misunderstanding between lovers, a woman was transported to the moon. Now, during the Moon Cake Festival, lanterns are lit and moon cakes are served in sympathy for the lonely lady in the moon.



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1193754>



## 儿童们在中秋节提灯笼, 1980年代

### 背景:

1980年代, 两个小孩在中秋节提着灯笼玩耍。

中秋节又称拜月节或月光诞。人们在这节日提灯笼和吃月饼。每年的农历八月十五日是华人庆祝中秋节的日子。据说当晚的月亮最圆满。

中国民间有许多关于中秋节起源的传说。其中一个广为人知的传说是嫦娥奔月:嫦娥是神箭手后羿的妻子。她因为吃了丈夫的长生不老药而飞奔到月亮去。后羿知道后悲痛欲绝, 仰望夜空呼唤妻子的名字。他察觉到嫦娥的身影在月亮上晃动, 于是后羿设香案摆上嫦娥最爱吃的食物, 遥祭在月宫里的嫦娥。从那时起, 许多华人家庭视嫦娥为月亮上的仙女, 继续在每年八月十五这天设案祭月, 祈求祥和与好运。

每年到了中秋节这天, 新加坡华人家庭一般会聚在一起吃月饼、柚子, 并喝茶赏月。许多社会团体也纷纷在社区组织庆祝活动, 邀请各个年龄层的人们一起提灯笼, 在月色下漫步。

1. 孩子们提着什么?
2. 你最喜欢哪种类型的灯笼?
3. 你喜欢吃月饼吗?



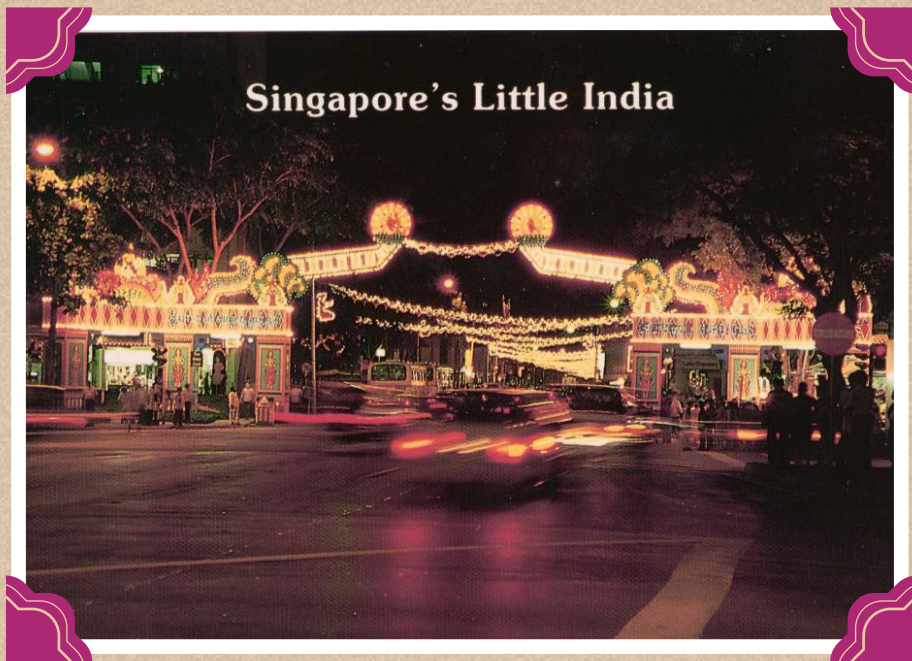
请登录网站阅读有关中秋节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-midautumnfestival>



请登录网站看看1970年代售卖月饼的街头摊位照片:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-sellingmooncakes>



## 屠妖节的璀璨灯饰照亮了小印度, 1980年代



国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1189146>



## 屠妖节的璀璨灯饰照亮了小印度, 1980年代

### 背景:

1980年代, 屠妖节的璀璨灯饰照亮了整个小印度。

屠妖节也称为万灯节或排灯节, 并于每年阳历10月和11月之间, 也就是印度日历的爱巴西(Aipasi)月举行。尽管南北印度人对节日的神话和起源有不同的说法, 但屠妖节一般被视为庆祝正义战胜邪恶, 或光明战胜黑暗的节日。

信徒在屠妖节来临前的几周就开始做准备, 他们忙于打扫和布置房子、购买新衣服、准备各种各样的甜点和美味小吃。家里也会装饰许多盏小油灯和蓝果丽(rangoli)图案(也称为科兰'kolam';用彩色米粉或谷物做的图案)。信徒还有一个习俗, 就是在屠妖节早晨用油沐浴。

新加坡每年到了屠妖节, 在俗称小印度的实龙岗路上, 沿街缀满了璀璨夺目的灯饰, 灯火通明, 为节日增添了斑斓色彩。许多人会涌向小印度的商店和市集, 购买新的民族服饰、装饰品和小吃, 迎接节日的到来。屠妖节也是新加坡的法定公共假日。

1. 你认为这是个什么节日?
2. 你在屠妖节期间去过小印度吗?
3. 你的家人和朋友是怎么庆祝屠妖节?



请登录网站阅读有关屠妖节的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-deepavali>



请登录网站阅读有关印度传统艺术蓝果丽(rangoli)的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-rangoli>



## 龟屿进香, 1970年代



国家文物局提供

国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。

我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1164898>



## 龟屿进香, 1970年代

### 背景:

1970年代, 一家人前往龟屿进香, 朝大伯公庙方向走去。

每年的农历九月, 华族和马来族信徒都会去岛上的大伯公庙进香, 祈求平安、兴旺和健康。信徒也会爬上在庙后面的152级台阶, 登上建在小山上的三个马来人圣祠, 祈求神灵的庇佑。

大伯公庙建于1923年, 是供奉华人神明大伯公的庙宇。大伯公也称为福德正神。有人认为祂能保佑航海船员安全。据当地民间传说, 一只巨龟曾经救了两名遭遇暴风雨的马来族和华族渔民, 把他们从船上救了出来, 并驮着他们来到岸上。渔民为了表达感恩和祈求平安, 就在岛上建造了大伯公庙和马来神殿。

另一个流传的故事述说着一只大海龟化身成岛屿, 拯救了一群溺水的船员。这说明“龟屿”这个名字的由来。

1. 你知道这张照片是在哪里拍的吗?
2. 你去过龟屿岛吗?
3. 你去过新加坡其他哪些岛屿?



请登录网站阅读有关龟屿岛进香的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-kuisland>



圣诞节期间乌节路上灯火璀璨, 1980年



Centrepoin  
Singapore

国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。  
我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1193726>



## 圣诞节期间乌节路上灯火璀璨, 1980年

### 背景:

1980年代乌节路上的圣诞灯饰夜景。每年12月25日的圣诞节是耶稣基督诞生的纪念日。

基督徒一般会在平安夜和圣诞节参加教堂礼拜, 以庆祝圣诞节。有些家庭也会在家里摆上圣诞树等装饰品增添节日气氛。圣诞节的庆祝活动会持续12天。人们在兴高采烈的节日气氛下, 按节日的习俗探访亲友、团聚用餐和交换礼物。

乌节路的圣诞灯饰在新加坡是一个万众期待的盛事。每年吸引了成千上万的本地人和游客前去观赏。除了璀璨亮丽的灯饰外, 那一带的购物中心和教堂会邀请颂歌团表演圣诞颂歌。圣诞节也是新加坡的法定公共假日。

1. 你看过乌节路的圣诞灯饰吗?
2. 你怎么庆祝圣诞节?
3. 你最喜欢圣诞节的哪一部分?



请登录网站阅读有关圣诞节的资料:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-christmas>





## 生日庆典物品, 1960 到 1980年代



### 生日庆典物品, 1960 到1980年代

馈赠者: Wong Shian Hoe先生 (左) ; Tan See Fang先生 (右) 国家文物局属下新加坡博物馆提供  
国家文物局在尝试各种方式后, 仍无法找到或确定此照片的版权持有者。

我们诚邀照片的版权持有者与我们联系。

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1373370>

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1106545>



## 生日庆典物品, 1960 到 1980年代

### 背景:

1982年的华人生日请柬(左图), 以及1960到1980年代, 红屋面包店制作的心形生日蛋糕(右图)。蛋糕上面写着“亲爱的布莱恩, 生日快乐”。这应该是从面包店订来庆祝该寿星公生日的蛋糕。

生日是指个人出生的日期。由于习俗和喜好不同, 每个人庆祝生日的方式也不一样。

例如, 一些传统华族家庭的生日请柬上会写上吉祥的“寿”字, 邀请亲友参加为家中长辈举办的盛大寿宴, 庆贺长辈过大寿。寿宴上的吉祥菜肴, 如长寿面和寿桃包, 象征福寿延绵。

1. 你觉得这张卡片/这个蛋糕是给谁的?
2. 你通常怎么庆祝生日?
3. 下一个生日你想要怎样庆祝?



请登入网站观赏一个家庭在生日宴会上的全家福照片:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-birthdayfamilyportrait>





一名嬰兒在祈禱儀式上接受祝福，2018年



国家文物局提供

<https://www.roots.gov.sg/ich-landing/ich/birthing-traditions>



## 一名婴儿在祈祷仪式上接受祝福, 2018年

### 背景:

2018年, 一名婴儿在祈祷仪式上接受祝福。

印度族会在婴儿出生后16天或30天, 为婴儿举行初生仪式(如图所示)。这是一个只有女性可以参与的仪式。在仪式中, 妇人抱着婴儿在护婴神明斯里佩里瓦奇·安曼(Sri Perivachi Amman)的神像前祈祷, 同时献上食物供品。其他习俗包括产妇必须遵守40到44天的产后月子, 以及用温水草药沐浴。

虽然一些孕产习俗, 如在怀孕和产后调养期间应该吃些什么食物, 是经由代代相传的。但并不是所有传统孕产习俗都延续到今天。传统孕产知识的传承在很大程度上仍然取决于社会的信仰和家庭成员之间的知识交流。

虽然华、印和马来族社区都有自己独特的习俗。但所有种族都有一个共同目标, 那就是帮助母亲在分娩前后保持健康。

1. 你知道这是什么聚会吗?
2. 产妇应该遵守哪些习俗或惯例?
3. 你知道还有哪个母亲还在遵循这样的习俗吗?



请登录网站阅读有关孕产的资料:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-birthingtraditions>



华人出殡仪式上送殡者在灵车前留影, 1964年



Evelyn Ng女士惠贈  
国家文物局属下新加坡博物馆提供

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1067773>



## 华人出殡仪式上送殡者在灵车前留影, 1964年

### 背景:

1964年的华人出殡仪式, 送殡的亲朋戚友在灵车前留影。出殡是华人传统殡葬过程的最后仪式。灵车把往生者从家中送往墓地或火葬场。家人一路送葬, 以表孝道和尊敬。送殡队通常由乐队开路, 他们在队伍前头吹打奏乐, 意在驱赶灵车周围的恶灵。

殡葬习俗反映了各个族群的社会风俗和生活习惯。例如, 许多新加坡华人继续遵循不同方言社群的传统仪式和习俗。吊唁仪式通常在政府组屋底层的公共空间或死者家中举行, 一般举行3到7天, 供亲友瞻仰遗容。亲戚和朋友受邀在吊唁期间前来致敬, 而且按照惯例, 会向往生者家人捐献“白金”, 即一笔小数目的吊唁礼金。

1. 你认为这是什么场合?
2. 你以前参加过葬礼或吊唁吗?
3. 参加葬礼有哪些风俗习惯?



请登录e-NLB阅读有关华人殡葬仪式的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-chinesedeathrituals>



请登录e-NLB阅读有关马来-回教徒葬礼的资料:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-malaymuslimfunerals>



请登录网站浏览兴都教徒葬礼的照片:  
<https://go.gov.sg/nhbcsk4-hindufuneralprocession>



身穿西式结婚礼服的华族新人, 1935年



楊紹寅先生惠存

弟黃可見敬贈  
廿九年癸月十二

国家文物局属下新加坡博物馆提供

<https://www.roots.gov.sg/Collection-Landing/listing/1081819>



## 身穿西式结婚礼服的华族新人, 1935年

### 背景:

1935年, 一对身穿西式结婚礼服的华族新人。

新娘和新郎都穿上西式结婚礼服。新娘穿着白色长婚纱, 新郎穿着全套西装。新娘和新郎身边站着一对花童。

虽然传统的婚礼仪式仍然很普遍, 但新加坡的许多欧亚混血儿、华人和印度人从20世纪初就开始采用西方的婚礼仪式和服装。这种趋势的起因很大程度上是因为越来越多人信仰基督教。其他可能促使西式婚礼持续受欢迎的因素包括人们追求现代化, 以及受到西方教育和大众媒体的影响。

1. 你参加过传统或现代婚礼吗?
2. 你最喜欢婚礼的哪一点?
3. 你知道什么婚礼习俗吗?



请登录网站阅读华人婚礼的资料:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-chineseweddings>



请登录网站阅读欧亚混血儿婚礼的资料:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-eurasianweddings>



请登录网站阅读马来人婚礼的资料:

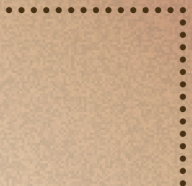

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-malayweddings>




请登录网站阅读淡米尔-兴都教徒婚礼的资料:

<https://go.gov.sg/nhbcsk4-tamilhinduweddings>





我们与社区护理伙伴合作,合力发  
掘银发社区的潜力,好让银发族能  
过上有意义和充实的生活。



新加坡国家文物局倡导



National  
Heritage  
Board

